

This conformity refers on the delivery status, any technical changes of the customer are forbidden and the conformity expires

bg	EC – декларация за съответствие Следните изискванията на нормите и директивите на ЕС са пазени.	lt	ES taisyklių laikymosi paskelbimas ES reikalaujamos taisyklės ir nuostatos yra įvykdytos.
bs	Izjava o usaglašenosti sa EU Zahtjevi slijedećih smjernica i standarda EU su ispunjeni.	lv	ES atbilstības deklarācija Ir izpildītas šādu ES normu un direktīvu prasības.
cs	Prohlášení o shodě EU Požadavky následujících norem a směrnic EU jsou splněny.	mk	CE-Декларација за сообразност Следните наведени ЕУ стандарди и правила се исполнети во целост.
da	EF-overensstemmelseserklæring Kravene i følgende EF-direktiver og EF-normer er opfyldt.	nl	EU conformiteitsverklaring De machine beantwoordt volledig aan de Europese normen.
de	EG Konformitätserklärung Die Forderungen folgender Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt.	no	EF-konformitetserklæring Alle krav i henhold til følgende direktiver og normer fra EU er oppfylt.
el	Δήλωση πιστότητας ΕΚ Οι απαιτήσεις πληρούν τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.	pl	Deklaracja zgodności z unią europejską poniższe standardy i zasady wymagane w unii europejskiej są spełnione.
en	EC Conformity declaration The demands of EU standards and rules listed below are fulfilled.	pt	Declaração de conformidade CE As exigências das Normas e Directivas seguintes da CE são cumpridas.
es	Certificado de conformidad comunitaria Las exigencias de las Normas y Reglas CEE siguientes serán cumplidas.	ro	Declarație de conformitate UE Cerințele următoarelor directive și norme ale UE sunt îndeplinite.
et	EL vastavusdeklaratsioon järgmistele EL normidele ja suunistele nõuded on täidetud.	ru	Декларация соответствия Отвечает требованиям следующих стандартов и директив ЕС.
fi	EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus Täyttää alla luetellut EU:n direktiivit ja standardit.	sk	Prehlásenie o zhode EU Požadavky nasledovných noriem a smerníc EU sú splnené.
fr	Déclaration de conformité CE Les exigences définies par les directives et normes suivantes de l'Union Européenne sont remplies.	sl	CE Izjava o skladnosti Izpolnjene so zahteve naslednjih smernic in standardov Evropske skupnosti.
hr	EU Izjava o suglasnosti Ispunjeni su zahtjevi slijedećih smjernica i normi EU.	sr	CE-Izjava o saglasnosti Ispunjeni su zahtjevi sledećih smernica i standarda EU.
hu	CE Megfelelőségi Nyilatkozat Az alábbi EU előírásoknak és szabványoknak megfelel.	sv	EU Försäkran om överensstämmelse Denna maskin uppfyller kraven i nedanstående EU-direktiv och standarder.
it	Dichiarazione di conformità CEE Sono soddisfatti i requisiti delle seguenti direttive e norme CE.	tr	AB Uygunluk Beyanı Aşağıdaki AB standartlarında ve yönetmeliklerinde söz konusu olan talepler yerine getirilmiştir.
		uk	Декларація про відповідність ЄС Відповідає вимогам наступних директив та норм ЄС.

Machinery Directive 2006/42/EC

2004/108/EC EMC Directive

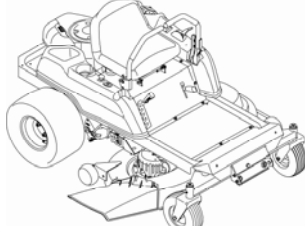



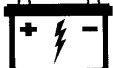








2000/14/EC Annex VI Outdoor Directive

EN 836 Lawnmower Safety

EN ISO 14982 EMC Measurement

2005/88/EC Outdoor Amendment

The indicated standards are consistent with the valid revision

	17A12ACK603 RZT-54	2000/14/EC Annex VI	CETIM (No.0526) 52, avenue Félix-Louat F – 60304 Senlis Cedex
	12,5 kW		L_{WA}/L_{WAg} = 103/105 dB
	137 cm		L_{pA} = 93 dB (K=1,0)
	6 / 30-95mm		min. 87 Octan 11,4 l
	13 x 5 20 x 10		a_{hV} = 1,0 m/s² (K=0,5)
	max. 1,0 bar		a_{hV} = 5,0 m/s² (K=1,5)
			245 kg
			3100 min⁻¹

BJ Label here
(Model number
type of unit
brand name)

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23
D-66129 Saarbrücken
Tel.: ++49 6805 79-0 / Fax: ++49 6805 79


Alexander Krumm
Productmanagement




Toni Bukovec EUR ING
Product Standards Compliance

	bg-Косачка; bs-Kosilica za travu; cs-Sekačka trávy; da-Plæneklipper; de-Rasenmäher; el-Κοιρευτικό; en-Lawn mower; es-Cortadora de césped; et-Muruniiduk; fi-Polttomotorkäyttöiset; fr-Tondeuse à gazon; hr-Kosilica za travu; hu-Pázsityrőgép; it-Tosaerba; It-Vejapjovje; Iv-Pļaujmašīnas; mk-Косилка за трева; nl-Gazonmaaier; no-Gressklipper; pl-Kosiarka; pt-Cortadora de relva; ro-Cositoare de iarbă; ru-Газонокосилка; sk-Sekačka trávy; sl-Kosilnica; sr-Kosačica za travu; sv-Gräsklippare; tr-Çim biçme makinesi; uk-Газонокосарка
	bg-Работна ширина; bs-Radna širina; cs-Pracovní záběr; da-Arbejdsbredde; de-Arbeitsbreite; el-Πλάτος εργασίας; en-Working width; es-Anchura de trabajo; et-Töölaius; fi-Työleveys; fr-Largeur opérationnelle; hr-Radna širina; hu-Munkaszélesség; it-Larghezza di lavoro; It-Darbinis plotis; Iv-Darba platums; mk-Работна ширина; nl-Werkbreedte; no-Arbejdsbredde; pl-Szerokość pracy; pt-Largura de trabalho; ro-Lățime de lucru; ru-Ширина обработки; sk-Pracovný záber; sl-Delovna širina; sr-Radna širina; sv-Arbetsbredd; tr-Çalışma genişliği; uk-Робоча ширина
	bg-Височина на откоса; bs-Visina rezanja; cs-Výška sečení; da-Skærehøjde; de-Schnitthöhe; el-Ύψος κοπής; en-Cutting height; es-Altura de corte; et-Lõikekõrgus; fi-Leikkuukorkeus; fr-Hauteur de coupe; hr-Visina rezanja; hu-Vágási magasság; it-Altezza di taglio; It-Pjovimo aukštis; Iv-Griezuma augstums; mk-Висина на режње; nl-Maaioogte; no-Snitthøyde; pl-Wysokość cięcia; pt-Altura de corte; ro-Înălțimea tăieturii; ru-Высота скашивания травы; sk-; Výchka kosenia; sl-Višina rezanja; sr-Visina rezanja; sv-Klipphöjd; tr-Kesme seviyesi; uk-Висота косіння трави
	bg-Размер на гумите; bs-Veličina vanjske gume; cs-Rozměr pneumatiky; da-Dækstørrelse; de-Reifengröße; el-Μέγεθος τροχών; en-Tyre size; es-Tamaño de los neumáticos; et-Rehvi suurus; fi-Rengaskoko; fr-Taille des pneus; hr-Veličina vanjske gume; hu-Abroncs mérete; it-Dimensioni pneumatici; It-Padangu dydis; Iv-Riepu izmērs; mk-Големина на гуми; nl-Bandenmaat; no-Snitthøyde; pl-Wysokość cięcia; pt-Altura de corte; ro-Înălțimea tăieturii; ru-Высота скашивания травы; sk-; Výchka kosenia; sl-Višina rezanja; sr-Visina rezanja; sv-Klipphöjd; tr-Kesme seviyesi; uk-Висота косіння трави
	bg-Налягане на гумите; bs-Tlak u vanjskoj gumii; cs-Tlak vzduchu v pneumatice; da-Dæktryk; de-Reifendruck; el-Πίεση ελαστικών; en-Tyre pressure; es-Presión de los neumáticos; et-Rehvi rõhk; fi-Rengaspaine; fr-Pression des pneus; hr-Tlak u vanjskoj gumii; hu-Abroncs nyomása; it-Pressione pneumatici; It-Slégis padangose; Iv-Spiediens riepā; mk-Притисок во гуми; nl-Bandendruk; no-Trykket i dekkene; pl-Ciśnienie opon; pt-Pressão dos pneus; ro-Preziunea anvelopei; ru-Давление воздуха в шине; sk-Tlak vzduchu v pneumatike; sl-Pritisik v gumi; sr-Pritisak u spoljnoj gumii; sv-Däcktryck; tr-Lastik basıncı; uk-Тиск шини
	bg-Мощност; bs-Snaga; cs-Výkon; da-Ydelse; de-Leistung; el-Ισχύς; en-Power; es-Potencia; et-Bensiinootori võimsus; fi-Teho; fr-Puissance; hr-Snaga; hu-Teljesítmény; it-Potenza; kk-Бензин қозғалтқышының қуаты; ky-Куч; It-Vidaus degimo variklio galia; Iv-Benzīna motora jauda; mk-Мокност; mt-Saħħa; nl-Vermogen; no-Ytelse; pl-Moc; pt-Potência; ro-Putere; ru-Мощность; sk-Výkon; sl-Moč; sr-Snaga; sv-Effekt; tr-Güç; uk-Потужність
	bg-Гориво; bs-Gorivo; cs-Palivo; da-Brændstof; de-Kraftstoff; el-Καύσιμιο; en-Fuel; es-Combustible; et-Kütus; fi-Polttoaine; fr-Carburant; hr-Gorivo; hu-Üzemanyag; it-Carburante; It-Kuras; Iv-Degviela; mk-Погонско гориво; nl-Brandstof; no-Drivstoff; pl-Paliwo; pt-Combustível; ro-Carburant; ru-Топливо; sk-Palivo; sl-Pogonsko gorivo; sr-Gorivo; sv-Bränsle; tr-Yakıt; uk-Пальне
	bg-Масло; bs-Ulje; cs-Olej; da-Olie; de-Öl; el-Λάδι; en-Oil; es-Aceite; et-Õli; fi-Öljy; fr-Huile; hr-Ulje; hu-Olaj; it-Olio; It-Alyva; Iv-Eļļa; mk-Масло; nl-Olie; no-Olje; pl-Olej; pt-Óleo; ro-Ulei; ru-Масло; sk-Olej; sl-Olje; sr-Ulje; sv-olja; tr-Yağ; uk-Масло
	bg-Виж упътването на двигателя; cs-Viz příručka motoru; da-Se motormanual; de-Siehe Motorhandbuch; el-Δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα; en-See engine manual; es-Ver el manual del motor; et-Vaata mootori käsiraamatut; fi-Katso moottorin käsikirja; fr-Voir le manuel du moteur; hr-Pogledati u priručniku za motor; hu-Lásd motor kézikönyv; it-Vedi libretto d'istruzioni del motore; It-Žiūr. variklio instrukcija; Iv-Sk. motora rokasgrāmata; mk-Погледнете во прирачник за мотор; nl-Zie het handboek voor de motor; no-Se motorhåndboken; pl-Patrz podręcznik obsługi silnika; pt-Ver manual do motor; ro-Vezi manualul motorului; ru-Смотрите инструкцию по эксплуатации двигателя; sk-Pozri príručku motora; sl-Glej priročnik za motorje; sr-Vidi priručnik za motore; sv-Se motorhandboken; tr-Motor el kitabına bakınız
	bg-Брой предавки напред/ назад; bs-Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; cs-Počet rychlostních stupňů dopředu / dozadu; da-Antal gear frem/bak; de-Anzahl Gänge Vorwärts/ Rückwärts; el-Αριθμός ταχυτήτων προς τα εμπρός / προς τα πίσω; en-Number of gears forwards/ backwards; es-Número de marcha hacia adelante y atrás; et-Edasikäikude arv /tagasikäik; fi-Vaihteet eteen/ taakse; fr-Nombre de vitesses en marche avant / arrière; hr-Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; hu-Sebességfokozatok száma előremenet / hátramenet / hátramenet / Numero di marce avanti / indietro; It-Pavaros perjungiamų padėčių pirmyn/atgal skaičius; Iv-Gājienu skaits uz priekšu/ atpakaļ; mk-Broj na stepeni za napred / nazad; nl-Aantal versnellingen vooruit/achteruit; no-Antall gir framover / bakover; pl-Liczba biegów do przodu / do tyłu; pt-Número de velocidades para a frente/ para trás; ro-Numărul de viteze înainte / înapoi; ru-Количество передач: вперед / назад; sk-Počet rýchlostných stupňov dopredu / dozadu; sl-Število prestav Naprej/ Vzvratno; sr-Broj brzina Hod unapred/ Hod unazad; sv-Antal växlar framåt/bakåt; tr-İleri / Geri vites adedi; uk-Кількість передач вперед/назад
	bg-Звукови емисии; bs-Jačina zvuka; cs-Akustický výkon; da-Lydeffekt; de-Schallleistung; el-Ακουστική ισχύς; en-Sound power; es-Nivel de potencia sonora; et-Helirõhk; fi-Äänenvoimakisuus; fr-Puissance sonore; hr-Zvučna snaga; hu-Zajtelsítmény; it-Potenza acustica; It-Garso galia; Iv-Skaņas jauda; mk-Сила на звук; nl-Geluidsvermogen; no-Lydeffekt; pl-Poziom hałasu; pt-Produção de ruído; ro-Putere sonoră; ru-Звуковая мощность; sk-Akustický výkon; sl-Jakost hrupa; sr-Jačina zvuka; sv-Ljudeffekt; tr-Ses gücü; uk-Звукова потужність
	bg-Звуково налягане (L _{PA}); bs-Zvučni tlak (L _{PA}); cs-Akustický tlak (L _{PA}); da-Lydtryk (L _{PA}); de-Schalldruck (L _{PA}); el-Ακουστική πίεση (L _{PA}); en-Sound pressure (L _{PA}); es-Presión sonora (L _{PA}); et-Helirõhk (L _{PA}); fi-Äänenpainetaso (L _{PA}); fr-Pression acoustique (L _{PA}); hr-Zvučni tlak (L _{PA}); hu-Hangnyomás (L _{PA}); it-Pressione acustica (L _{PA}); It-Triukšmo slėgis (L _{PA}); Iv-Skaņas spiediens (L _{PA}); mk-Звучен притисок (L _{PA}); nl-Geluidsdruk (L _{PA}); no-Lydtrykk (L _{PA}); pl-Ciśnienie akustyczne (L _{PA}); pt-Pressão acústica (L _{PA}); ro-Preziunea sunetului (L _{PA}); ru-Уровень звукового давления (L _{PA}); sk-Akustický tlak (L _{PA}); sl-Akustični pritisk (L _{PA}); sr-Akustični pritisak (L _{PA}); sv-Ljudtryck (L _{PA}); tr-Ses basıncı (L _{PA}); uk-Звуковий тиск (L _{PA})
	bg-Трептене – цялото тяло; bs-Vibracije cijelog tijela; cs-Celotělové vibrace; da-Helkrop-svingninger; de-Ganzkörper-Schwingungen; el-Κραδασμοί ολόκληρου του σώματος; en-Whole-body vibrations; es-Vibraciones de cuerpo entero; et-Üldvibratsioon; fi-Kehoon kohdistuva värinä; fr-Vibrations dans le corps entier; hr-Vibracije cijelog tijela; hu-Teljes testet érő rezgés; it-Vibrazione sul corpo; It-Viso korpuso vibracijos; Iv-Visa ķermeņa svārstības; mk-Вибрации на цялото тяло; nl-Trillingen volledige machine; no-Hele kroppssvingninger; pl-Drgania przenoszone na całe ciało; pt-Vibrações em todo o corpo; ro-Oscilații ale corpului întreg; ru-Уровень общей вибрации; sk-Celotělové vibrácie; sl-Tresljaji celega telesa; sr-Vibracije celog tela; sv-Kroppsvängningar; tr-Komple gövde titreşimleri; uk-Вібрація тіла
	bg-Трептене – рамо/ръка; bs-Vibracije šake i ruke; cs-Vibrace přenášené na ruce; da-Hånd-arm-svingninger; de-Hand-Arm-Schwingungen; el-Κραδασμοί χειριού-βραχίονα; en-Hand/arm vibrations; es-Vibraciones en la mano y el brazo; et-Kohtvibratsioon; fi-Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä; fr-Vibrations dans les mains et les bras; hr-Vibracije šake i ruke; hu-Kezet és kart érő rezgés; it-Vibrazioni su mano-braccio; It-Plaštaku ir rankų vibracijos; Iv-Delnas/rokas svārstības; mk-Вибрации на дланка и рака; nl-Hand- en armlrillingen; no-Hånd arm svingninger; pl-Drgania przenoszone na dlonie i ręce; pt-Vibrações da mão e do braço; ro-Oscilații-mână-braț; ru-Уровень локальной вибрации; sk-Vibrácie prenášané na ruky; sl-Tresljaji dlani in roke; sr-Vibracije šake i ruke; sv-Hand-arm-svängningar; tr-El, kol sallamalar; uk-Вібрація рук
	bg-Тегло; bs-Težina; cs-Hmotnost; da-Vægt; de-Gewicht; el-Βάρος; en-Weight; es-Peso; et-Kaal; fi-Paino; fr-Poids; hr-Težina; hu-Súly; it-Peso; It-Masé; Iv-Svars; mk-Тежина; nl-Gewicht; no-Vekt; pl-Ciężar; pt-Peso; ro-Greutate; ru-Масса; sk-Hmotnosť; sl-Teža; sr-Težina; sv-Vikt; tr-Ağırlık; uk-Вага
	bg-обороти бензинов двигател; bs-Broj okretaja benzinskog motora; cs-otáčky benzinového motoru; da-omdrejningstal benzinmotor; de-Drehzahl Benzinmotor; el-Αριθμός στρόφων βενζινοκινητήρα; en-speed of petrol engine; es-velocidad de giro del motor a benzina; et-pöõrete arv; fi-kierrosluku bensiinimoottori; fr-Vitesse du moteur à essence; hr-Broj okretaja benzinskog motora; hu-fordulatszám benzinyagmotor; it-numero di giri motore a benzina; It-sukimosi greitis; Iv-apgrieziena skaits; mk-Вртежи на бензински мотор; nl-toerental benzinemotor; no-Turtall bensinmotor; pl-liczba obrotów silnika spalinowego; pt-N.º de rotações Motor a gasolina; ro-turație motor pe benzină; ru-Число оборотов двигателя; sk-otáčky benzinového motoru; sl-Število vrtiljav benzijskega motorja; sr-Broj obtaja benzinskog motora; sv-varvtal benzinmotor; tr-Devir sayısı; benzinli motor; uk-швидкість обертання бензинового двигуна
	bg-Упълномощен представител; bs-Odgovorna lice; cs-Zplnomocněný zástupce pro dokumentaci; da-Dossieransvarlig; de-Dokumentenbevollmächtigter; el-Πληρεξούσιος ευρράφου; en-Authorised representative for documents; es-Encargado de la documentación; et-Dokumentatsiooni eest vastutav isik; fi-Dokumentaation valtuutettu edustaja; fr-Mandataire chargé des documents; hr-Odgovorna osoba; hu-A dokumentáció összeállításáért felelős személy; it-Incaricato documenti; It-Už dokumentu parengimą atsakingas asmuo; Iv-Dokumentācijas lietu pilnvarotais; mk-Овластен за документи; nl-Documentengevolmachtigde; no-Dokumentfullmektigt; pl-Pełnomocnik d/s dokumentacji; pt-Mandatário para documentos; ro-Împuternicit pentru documente; ru-Уполномоченный по документации; sk-Splnomocnený zástupca pre dokumentáciu; sl-Poblaščenca oseba za dokumentacijo; sr-Odgovorno lice; sv-Dokumentansvarig; tr-Doküman yetkilisi; uk-Уповноважений з документації